



HOJAS DE CONTROL

SECRETARIA GENERAL DE LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

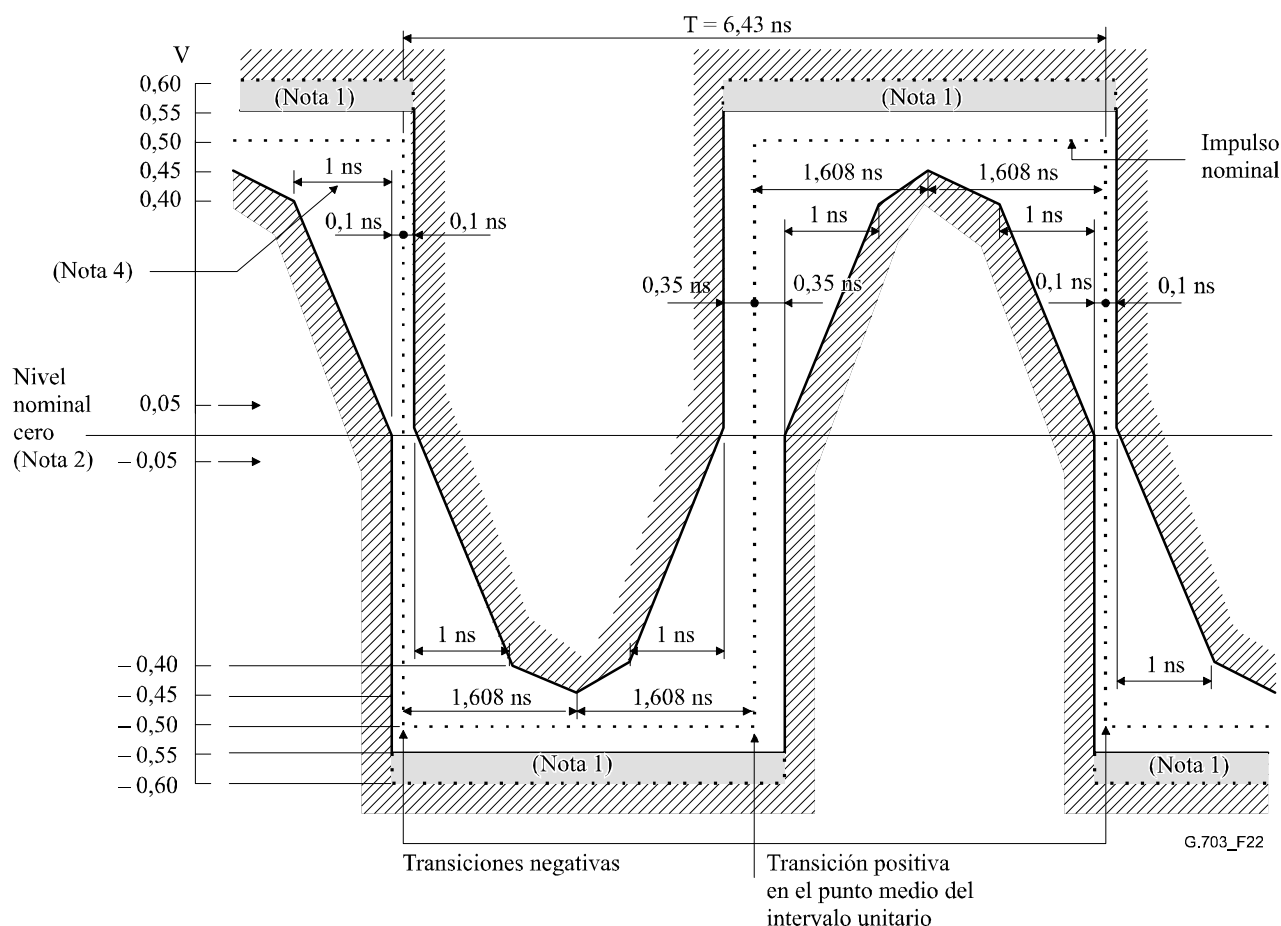
Ginebra, 20 de julio de 2005

UIT – SECTOR DE NORMALIZACIÓN
DE LAS TELECOMUNICACIONES

Asunto: Erratum 1 (07/2005) a la

Recomendación UIT-T G.703 (11/2001), *Características físicas y eléctricas de las interfaces digitales jerárquicas*

1) En el figura 22/G.703 "Plantilla para un impulso que corresponde a un 0 binario (en la interfaz a 155 520 kbit/s)", los valores de la plantilla son incorrectos (periodo de impulso de 19,3 ns en lugar de 6,43 ns). Reemplazar la figura por la siguiente:



NOTA 1 – La amplitud máxima "en régimen permanente" no debe rebasar el límite de 0,55 V. Se permite que las sobreoscilaciones y otros transitorios caigan en la zona sombreada situada entre los límites 0,55 V y 0,6 V, a condición de que no rebasen el nivel en régimen permanente en más de 0,05 V. La posibilidad de especificar de una manera menos estricta la magnitud por la cual la sobreoscilación puede rebasar el nivel en régimen permanente queda en estudio.

NOTA 2 – Para todas las mediciones en que se utilicen estas plantillas, la señal debe acoplarse en c.a. utilizando un condensador de 0,01 μ F por lo menos, a la entrada del osciloscopio utilizado para las mediciones.

El nivel nominal cero para las plantillas debe alinearse con la traza del osciloscopio sin señal de entrada. Aplicada la señal en estas condiciones, la posición vertical de la traza puede ajustarse con el objeto de satisfacer los límites de las plantillas. Este ajuste deberá ser el mismo para las dos plantillas y no deberá exceder de $\pm 0,05$ V. Esto puede comprobarse quitando la señal de entrada y verificando que la traza está situada en un valor comprendido entre $\pm 0,05$ V del nivel nominal cero de las plantillas.

NOTA 3 – Cada impulso de una secuencia de impulsos codificados debe cumplir, con independencia del estado del impulso anterior o posterior, los límites de la plantilla pertinente, y, además, las plantillas de ambos impulsos deben utilizar la misma referencia de temporización, es decir, sus instantes de comienzo y terminación han de ser coincidentes.

Las plantillas permiten una fluctuación de fase de alta frecuencia causada por la interferencia entre símbolos en el acceso de salida, pero no permiten ninguna fluctuación de fase en la señal de temporización asociada con la fuente de la señal de la interfaz.

Cuando se utilice una técnica de osciloscopio para determinar el cumplimiento con la plantilla, es importante que las trazas sucesivas de los impulsos se superpongan a fin de suprimir los efectos de la fluctuación de fase de baja frecuencia. Ello puede realizarse mediante diversas técnicas [por ejemplo, a) disparando el osciloscopio con la forma de onda medida, o b) aplicando al osciloscopio y a los circuitos del impulso de salida la misma señal de reloj].

Estas técnicas quedan en estudio.

NOTA 4 – A los efectos de estas plantillas, el tiempo de subida y el tiempo de bajada deben medirse entre $-0,4$ V y $0,4$ V y no deberán ser superiores a 2 ns.

2) En el figura 26/G.703 "Plantilla de un impulso que corresponde a un 0 binario (en la interfaz a 51 840 kbit/s)", modificar la nota 4 como sigue:

NOTA 4 – A los efectos de estas plantillas, el tiempo de subida y el tiempo de bajada deben medirse entre $-0,4$ V y $0,4$ V y no deberán ser superiores a ~~2~~6 ns.